◎酒米頑癬頭皮靈藥水

黑痣。赤痣。諸酒米類。在面處頸。一用 SEBAC LOTION 時北藥水即可消盡。此藥水亦可能去頑性頭皮或修理頭部過于油膩。又可以用去頑癬藥水無色無味。每樽式元五毛。COD 加毛半

J. P. KELLY at DRUG STORE
736 GRANVILLE ST. VANCOUVER, B. C.

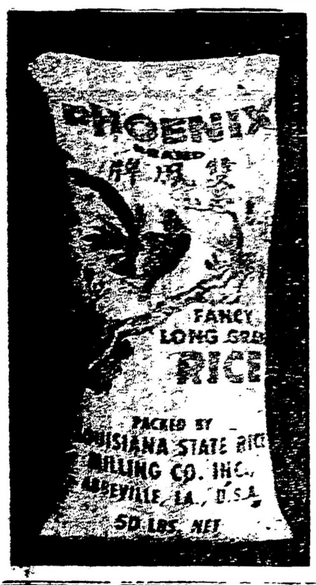
文田藥行 M. Y. Hong
150 Quebec St.
Prince George, B. C.

△痔根斷請用▷

內服消痔除根丸此藥專治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩鐘老痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人每鐘廿四服拾元兩鐘十五元 ○原子射痔男女痔瘡肛門腫痛損爛大便下血初或復發立即掃除包無痛苦安康眞藥眞愈每鐘拾元 不受 C.O.D. 僑胞見諒

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

雙鳳牌米中之王大幫登市



廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
香港元朗五十磅庄
絲苗米
東洋大菜絲　涼粉草
新白菜干
新蓮藕干
合時各種菜米

「砵市曜」
為最大拿加之香烟

世界新聞

星島華埠房屋多有火警危險

星加坡泛社電。經上星期四大火之後。星島消防隊長恩格斯。曾爲華埠每所房屋。均有發生火警危險。星期四之火災。延燒一公寓建築。結果有三个華僑喪生。恩隊長憂其猶幹直率之警告中稱。華埠許多房屋。奔起建之時。極少考慮到消防問題。因此可被視爲「死屋」

恩並列舉華埠房屋。有危度火警危險之其他因素如下。㊀許多房屋。用木板隔成小室。並用紙版及報紙塗壁。住戶亦過於擁擠。㊁每一房屋內。均有許多油燈及棒香。㊂居民缺乏消防觀念。每次發生火警。許多人常最先搶救个人用品。而不顧及其本人及子女。

◎哀謝

先室黃門陳氏安人諱翠影不幸于民國四十五年四月廿二日在砵亞板汝公醫院因病逝世於同月廿八日午后一時在市姊雲殯儀館舉行出殯葬土禮安葬于本埠公共墳場荷蒙宗親戚世誼中西友好惠贈輓聯花圈親臨執紼素車致送高館隆情殁存均感謹此哀謝

惠賜列后　恕不細呼

黃偉林黃惠煥仝　黃細鍾黃韜民合家仝　黃槐章黃傳業江根本黃子衿黃其昌仝　黃新大黃福年仝　馬炳夫人合家馬鏡光合家駱財沛仝　黃達榮麗鶴桂榮則他仝　許鵬章合家馬添順榮華馬安夫人李北逢仝　沈冠曹逸民仝　趙榮業江坤榮百集嚴洪余錦文仝　林伸猷馬錦章何潮開業黃振坤黃傳聰黃德活曹社李錫鈞黃聖傳馬炳臻黃鶴志黃文曾鄭鄧彬仝　李鍾昌合家　以上花圈

Mr. & Mrs Burnip Mr. & Mrs Joeh Perry　Mr. George Lim & Pegg Fat & George Norm & Muriel & Nelson Vera & Pearl Evelyn Smith　花圈

黃槐章黃其昌黃詠棠馬鏡章林伸猷仝　黃挽必黃厚恩黃德活黃傳聰仝　林國恩合家　黃韜民駱財沛仝　黃文曾黃沃相鄭彬仝　曹日文馮其浩仝　江坤合家　馬國光夫人馬炳夫人馬美英仝　余錦文趙榮業仝　榮合集麥於炯仝　黃新大黃福年黃偉林黃惠活夫人黃傳聰夫人仝　榮長華台家黃廣韜李宇濱馬安夫人李北逢仝　以上素車　Mr. H. H. Seyaur & Evelyn & Paul & Someeh, Mr. & Mrs G. Best Mr. Burnip Mr. N. W. Nelson 素車　另黃偉林賻儀壹百元

如有漏登　希日原諒指正

◎新裝屋身(豐定)平價

承接新裝屋身及斯德高并裝修屋蓋一切工程取價特平 DEx. 0508Y

◎承接各種油色

本公司專接各種油色工作及不透雨水油色等無論旅館及各項生意樓宇或屋宇工作包好取價相宜華友光顧格外歡迎

Stylecraft Decorators
75 - East 56th Ave. ELgin 3969

◎餐館出賣

位於布辣威夾極旺。大間飲館。有六十個座位。加撐多。齊備。夾靚。平均每年做十一萬銀生意。(有入息紙做証。地方濶大。有土庫。平租。有批。目下西人業主因人力不足。急賣。價銀一萬三千五百元。(可充銀朔)

△碼樓出賣

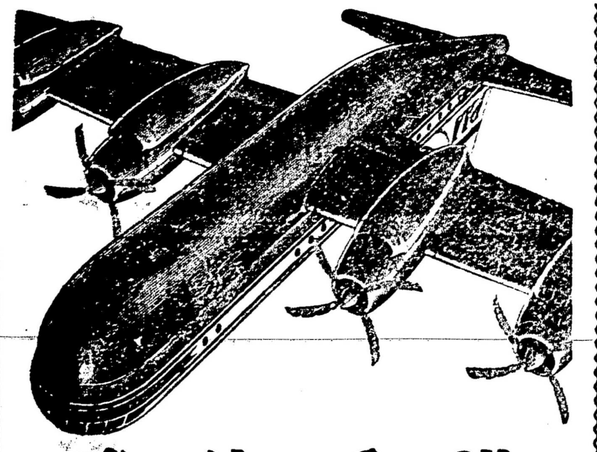
位于故蘭胡哲。磚樓。五十尺濶。樓上有十五個柏文。每個柏文都有傢私。樓下係舖。每年入息超過萬三千元。業主因需銀清急平賣。價銀十萬○五千元。(可充銀朔)

真氏實業貿易有限公司
雲卓：福街五三九號
電話：MA 九六式壹
(晚曲)KE三九壹式R

Wing Tai Bar-B-Q Co.
116 - 2nd Ave. E.
CALGARY, ALTA.
卡城 燒臘公司 永泰 亞省

新張營業

以價平貨靚爲宗旨，材料上乘。脆皮燒豬明火叉燒掛爐火鴨紅燒肥鷄厚肉排骨五香鹵味零沽批發價格相宜正宗祖國家鄉製法，別饒風味。



飛往香港

請搭世界最宏偉飛機
彩虹旅行專機、
來回機票 紐約一香港 $1206.00 另稅
三藩市一香港 $1008.00
汎美世界航空公司、獨有舒適
安全雙層飛機、橫渡太平洋、

㊀汎美超空「飛剪號」★比其他橫渡太平洋飛機，馬力速度更大。
㊁汎美班期，比其他公司多，諸君可隨時由美西起程。
㊂只汎美有直接飛機，由三藩市，羅省，舍路，砵崙經檀香山溫煖陽光航綫，直飛香港。
㊃沿途有華籍職員，招待傳譯。
㊄汎美有「分期交欵辦法」，諸君可交現欵十份之一，其餘可分二十個月供滿。
㊅汎美並有「先期付欵」辦法，便利諸君戚友搭机來美，「先期付欵」小冊，可向本公司或旅行社索閱。
㊆汎美橫渡太平洋，有廿一年之經驗，其駕駛員中，曾經飛行百萬英里者，有一千二百名，曾經飛行三百萬英里者，有百餘名，諸君搭本公司飛机，百分安全，詳情請向各旅行社，或汎美分行接洽

經驗豐富　允冠全球

◁註冊商標一美國政府註冊▷

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
PHONE TAtlow 2121
Ticket Office 590 West Georgia Street
Vancouver B. C.

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能顯廣濶風景且放映有色畫片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Loughbeed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

◎水龍煤氣修裝

修裝水龍水喉煤氣各種工作準友光顧快捷妥當價格相宜

Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映該館時事實片

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

往香港在未購票之前請查詢

美國總統船的經濟票價

旅行如度假的成尔逸統統船　克利夫蘭統統船女三兄期由港金山間往香港逆流經檀香山　穩濟小吕宋

最低價頭等位單程六百五十五元
二等位單程三百四十五元
三等位附艙六百五十五元
三等位附艙三百四十五元
三等位附艙一百四十七元

往香港的經濟三等位船票價是近代交通最便宜之享受包括滿意之海上休假免費膳宿有華裔大之廚師男女管事為旅客服務諸君可能在加交給低廉的船脚連其親友由香港前來閘於購票一切手續就近與駐加總代理均安號或各旅行社相商

AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD.
General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

美國總統輪船公司
舊金山設在總部務

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
雲埠均安號　全加總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏士鉄路火車票
辦理回國護照各種旅行文件

僑胞遠家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　五月廿五日
克利夫蘭總統　六月十七日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　五月廿四日
威爾遜總統　六月十八日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

驅風萬靈油

萬春堂監製

內種三公分痛骨濕風止主
備不可不行旅家居

有效主治
風濕骨痛　半身不遂　四時感冒
風寒鬱滯　山嵐障氣
無名腫毒　飽滯吐瀉
腰部疼痛　中風中痰
湯火損傷　心痛肚痛
傷風咳嗽

有風必驅
有痛必止

代理處
雲埠均豐公司
域埠茂利公司